

گام به گام عربی دهم انسانی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عربی، زبان قرآن (۱)

رشته ادبیات و علوم انسانی

پایه دهم

دوره دوم متوسطه

تهیه و تدوین
مهندس حسین خلیلی

بهار ۹۹

التَّمْرينُ الْأَوَّلُ: كَمَّلْ تَرْجَمَةَ الْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ.

۱- ﴿وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ﴾ الشُّعْرَاءُ : ٨٤

و برای من یاد نیکو در **ذهن دیگران قرار بده**.

۲- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ الصَّفِّ : ٢

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، **چرا سخنی می‌گویید که انجام نمی‌دهید؟**

۳- ﴿وَاعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ الْمُؤْمِنُونَ : ٥١

و کار نیکو **انجام بدهید، من به آنچه انجام می‌دهید آگاه هستم**.

۴- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ الْأَعْرَافُ : ٤٧

پروردگارا، **ما را از قوم ظالمین قرار مده**.

۵- «لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ... وَلَكِنْ انظُرُوا إِلَى صِدْقِ

الْحَدِيثِ وَ آدَاءِ الْأَمَانَةِ.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به بسیاری **نمازهایشان** و روزه شان و بسیاری حج گزاردن **ننگرید** بلکه به

راستی گفتار و امانتداری آنها **نظر کنید**.

۶- «إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به کسی که در زمین است **رحم کن تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند**

۷- أُطَلِّبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصِّينِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

دانش را طلب کنید گرچه **در چین باشد**، زیرا طلب دانش **واجب است**

التَّمْرِينُ الثَّانِي: اِقْرَأِ الْأَحَادِيثَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ تَرْجَمَتَهَا الصَّحِيحَةَ.

۱- «إِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَاعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
 برای (دنیایت دنیا) چنان کار کن گویی همیشه (زندگی می کنی لذت می بری)
 و برای آخرت چنان کار کن گویی (فردا می میری نزدیک است بمیری) .

۲- «أَنْظُرُ إِلَى مَا قَالَ وَلَا تَنْظُرُ إِلَى مَنْ قَالَ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 به آنچه گفته است (بنگر می نگرم) و به آن که گفته است (ننگر نمی نگرم) .

۳- «إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفْضَلُ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 هرگاه فرومایگان (به فرمانروایی برسند گرامی شوند)؛ شایستگان هلاک
 می شوند.

۴- «مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 هرکس (دشمنی دوستی) کاشت؛ (زیان سود) درو کرد.

۵- «الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 سخن مانند داروست. اندکش (سود می رساند شفا می دهد) و بسیارش
 کُشنده است.

۶- إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ؛ فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 هرگاه بر (دشمنت قادر شدی دشمن را شکست دادی) ، بخشیدن او را
 شکرانه قدرت یافتن بر او (قرار می دهی قرار بده) .

۷- قَوْلُ «لَا أَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 گفتن (می دانم نمی دانم) ، نیمی از دانش است.

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: صَعِّحْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ».

- | | |
|-----------------|--|
| ١- الشَّرَرَةُ | ٧ من الأحجار الجميلة الغالية ذات اللون الأبيض. |
| ٢- الشَّمْسُ | ٢ جذوتها مُسْتَعْرَةٌ، فيها ضياءٌ و بها حرارةٌ مُنتَشِرَةٌ. |
| ٣- الْقَمَرُ | ٣ كوكبٌ يَدُورُ ^٢ حَوْلَ الْأَرْضِ؛ ضياؤه من الشمس. |
| ٤- الْأَنْعَمُ | ٥ بخارٌ مُتْرَاكِمٌ فِي السَّمَاءِ يَنْزِلُ مِنْهُ الْمَطَرُ. |
| ٥- الْغَيْمُ | ٦ من الملابس النسائية ذات الألوان المختلفة. |
| ٦- الْفُسْتَانُ | ١ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ. |
| ٧- الدُّرُّ | |

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: صَعِّحْ هَذِهِ الْجُمَلِ وَ التَّرَاكِبِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هُؤْلَاءِ فَايْرَاتٍ / هُذَانِ الدَّلِيلَانِ / تَلِكْ بَطَّارِيَّةٌ / أَوْلَيْكَ الصَّالِحُونَ / هُؤْلَاءِ الْأَعْدَاءِ / هَاتَانِ الزُّجَاجَتَانِ

مفرد مؤنث	مثنى مذکر	مثنى مؤنث
جمع مذکر سام	جمع مؤنث سام	جمع مكسر

١- صَعِّحْ: بگذار ٢- يَدُورُ: می چرخد

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: ضَعِ الْمُتَرَادِفَاتِ وَالْمُتَضَادَّاتِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ. = ≠

ضياء / نام / ناجح / مسرور / قريب / جميل / نهاية / يمين / غالية / شراء / مسموح / مُجدِّ

..... يمين راسب ≠ ناجح رخيصة ≠ غالية
..... بعيد ≠ قريب بداية ≠ نهاية بيع ≠ شراء
..... نور = ضياء قبيح ≠ جميل رقَد = نام
..... ممنوع ≠ مسموح مُجتهد = نهاية حزين ≠ مسرور

التَّمْرِينُ السَّادِسُ: ارْسُمْ عَقَارِبَ السَّاعَاتِ.



السَّادِسَةُ إِلَّا رُبْعًا



الثَّامِنَةُ وَالنِّصْفُ



الْخَامِسَةُ وَالرُّبْعُ